

Williams' New Testament Translation Is Best Seller

DR. C. B. WILLIAMS

Having lived to see popular acceptance of his own New Testament translation, written in the language of twentieth century Americans and with "no antiquus words to clutter it," a retired Southern educator and preacher at 82 feels that his long career of scholarship has been rewarded.

He is Dr. Charles B. Williams, who since learning Latin declensions 65 years ago while following the plough on his father's North Carolina farm, rose to become president of Howard College in Birmingham and faculty member of such schools as Baylor and Mercer Universities and Southwestern Baptist Theological Seminary.

The fruit of his scholarship which has brought him the most happiness in his retirement here is the report of the Moody Press in Chicago that his translation, "The New Testament in the Language of the Common People," has gone into its fourth printing and stands to rank as a "Best Seller" edition among religious volumes.

the translated task only after one of his seminary students heard him criticize some of the accepted translations and suggested he "turn out a better one."

At the peak of his working years, Dr. Williams carried a full teaching load at the seminary in Waco, Texas; preached regularly every Sunday; and shut himself up for several hours each night with his translation and writing projects.

During his years of ministry he also continued his own graduate studies, receiving his master's and doctor of philosophy degrees from the University of Chicago.

After 14 years at Baylor and Southwestern Seminary, Dr. Williams accepted the presidency of Howard University in 1919, later becoming professor of New Testament interpretation, at Mercer University in Macon, Ga. His concluding period of ministry was in Union University, Jackson, Tenn., beginning in 1935, and since 1946, he has been in retirement both from preaching and teaching.

Although conservative in his theological position, Dr. Williams has not been left behind by the modern trends in education, and points out that at Union he taught both sociology and psychology.

"Life has become so complicated

Brasstown

Mr. and Mrs. Claude Barnett of Peschree were guests of Mr. and Mrs. Boyd Scroggs Sunday.

Carl Scroggs of Asheville visited relatives in this section and his mother, Mrs. Lillie Scroggs, who is receiving treatment.

Carl Scroggs of Asheville visited his mother, Mrs. Lillie Scroggs, who is receiving treatment in Petrie Hospital, and other relatives in this section over the week-end.

Mrs. Alex Jones is ill. Mr. and Mrs. Paul Slivey of Young Harris, Ga., visited Mr. and Mrs. Jim Scroggs Sunday afternoon.

Mrs. Pauline Archer spent Sunday with her parents, Mr. and Mrs. Ezel Chance on Fires Creek.

that a young preacher starting out today needs the social sciences just as much as he needs New Testament Greek," he observes.

A lifelong Southerner, Dr. Williams traces his ancestry back to Roger Williams, earliest exponent of religious tolerance in America; William Williams, one of the signers of the Declaration of Independence; Sir George Williams, founder of the Young Men's Christian Association; and William Bray, a charter member of Old Shiloh church the oldest Baptist parish in North Carolina, organized in 1727.

Now a partial invalid, the man who was licensed to preach at 17 and whose first teaching job paid him \$20 a month, is satisfied as the twilight of his life approaches.

"I wanted the butcher, the cowboy, the cabdriver, the housewife to have the New Testament in the English expressions they know and use every day," he explains, and then quotes with feeling from a letter received from a reader of this volume who simply said:

"Dr. Williams, you have put the manna down where we can reach it."

A few facts about Charles B. Williams whose translation, THE NEW TESTAMENT IN THE LANGUAGE OF THE PEOPLE is receiving wide recognition from Bible scholars and laymen.

BIRTH AND ANCESTRY
Born in Camden County, North Carolina, January 15, 1869.

His father, Simeon Walston Williams, distantly related to Roger Williams, the father of religious liberty in America; related to William Williams, signer of the Declaration of Independence; and Sir George Williams, founder of the Young Men's Christian Association.

His mother, Mary Bray Williams, was descended from Professor Thomas Bray of Cambridge Uni-

TESTING GAS MASK FOR LEAKS



Wearing the Army's lightweight gas mask, the sergeant above makes sure it is properly fitted by blocking off the rubber breathing tube and blowing into the mask. If no air escapes around the face of the mask, it is properly adjusted. Here a sergeant-instructor checks and records the results of the inspection.

Culberson

Mr. and Mrs. John Roberson were Sunday guests of Mr. and Mrs. Wayne Roberson.

Mr. and Mrs. O. G. Anderson spent the week-end with Mr. and Mrs. Wayne Roberson.

John Hogan visited in this section Sunday.

The Rev. Calvin Thompson preached at Culberson Sunday.

Mrs. J. M. Anderson, who has been ill at her home, is somewhat improved.

University; Robert Bray, a naval officer whose ship (Columbia) carried the first American flag around the world; and William Bray, a charter member of Old Shiloh Church, the oldest Baptist church in North Carolina, organized in 1727.

SCHOOLS ATTENDED
Wake Forest College, Wake Forest, North Carolina. Entered in 1887 and was graduated in 1891.

Cosier Theological Seminary, Chester, Pennsylvania. Entered 1891 and was graduated in 1900, receiving the bachelor of divinity degree.

University of Chicago. Graduate work for which he received the M. A. degree in 1907 and the Ph. D. in 1908.

Baylor University. Received his doctorate (D. D.) in 1916.

TEACHING AND EDUCATIONAL POSITIONS

Baylor University, Waco, Texas, from 1905 to 1910, where Dr. Williams held the chair of Greek New Testament and Interpretation. Southwestern Baptist Theological Seminary, Fort Worth, Texas, from 1910 to 1919. Greek, served as librarian, and was dean of the school from 1913, to 1919.

Howard University, Birmingham, Alabama. President of the university, 1919 to 1921.

Mercer University, Macon, Georgia, professor of New Testament Interpretation, 1921 to 1925. Union University, Jackson, Tennessee, professor of Greek and Ethics, 1935 to 1938.

OTHER BOOKS BY CHARLES B. WILLIAMS

"The Function of Teaching in Christianity"

"Introduction to Christian Ethics"

"The Evolution of New Testament Christology"

"Introduction to New Testament Literature"

Presently Dr. Williams is living in retirement at Lakeland, Florida.

TWIN-CITY DRIVE-IN THEATRE
McCasville, Georgia
Shows 7:00 and 8:40—Sunday 8:30

Thursday - Friday
Gary Cooper, Paulette Goddard
technicolor
"UNCONQUERED"
A master production. Come early.

Saturday
Abbott - Costello
"THE NOOSE HANGS HIGH"
Superman No. 2 and 3 cartoons

Sunday - Monday
"THE SUNDOWNERS"
John Barrymore, Jr., Cathy Downs, technicolor

Tuesday - Wednesday
George Raft, in—
"OUTPOST IN MOROCCO"
Children under 12 (in care) Free

Dear Editor:

... the letters start. Then many readers of THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR tell the Editor how much they enjoy this daily world-wide newspaper.

"The Monitor is the most carefully edited newspaper in the U. S. . . ."
"Valuable aid in teaching . . ."
"News that is complete and fair . . ."
"The Monitor surely is a reader's necessity . . ."

You, too, will find the Monitor informative, with complete world news . . . and as necessary as your HOME TOWN paper.

Use this coupon for a Special Introductory subscription—26 ISSUES FOR ONLY \$1—

The Christian Science Monitor
One, Norway St., Boston 15, Mass., U.S.A.

Please send me an introductory subscription to The Christian Science Monitor—26 issues. I enclose \$1.

(name) _____
(address) _____
(city) (zone) (state)
PB9

Group Should Apply Now For Their Licenses

Persons whose surnames begin with U, V, W, X, Y and Z should now apply for renewals of driver's license, the North Carolina Department of Motor Vehicles says. Motorists who obtained renewal of their driver's licenses in 1947 under the re-issuance program and whose birthdays fall early this year should also apply.

Motorists who are uncertain about the expiration date of their licenses should refer to the lower right hand corner of their present license cards. These motorists will be permitted to seek second renewal 30 days in advance of the expiration date, which falls on early

Upper Wolf Creek

The Rev. Irs Helton preached at Upper Wolf Creek Sunday.

Mr. and Mrs. Hoyt Cook and children of Marietta, Ga., visited Mrs. J. C. Cook Sunday.

Mrs. Clifford Helton has moved into A. J. Simonds' house.

their birth date. The majority will have surnames beginning with A or B, but a few will fall in other alphabetical groups.

Approximately 180,000 North Carolinians are included in the U, V, W, X, Y and Z group. Persons seeking second renewals are estimated at 85,000 or 90,000.

To avoid the last minute rush of the U, V, W, X, Y and Z group, which expires June 30, the Department suggest that you come expiration date, which falls on early.

SEE WHAT VICKS VAPORUB IN STEAM DOES WHEN A COLD STUFFS YOU UP!

DEEP-ACTION RELIEF

from coughing spasms, stuffiness with every single breath!

Here's a special way to relieve the worst miseries of colds with the same Vicks VapoRub that brings such grand results when you rub it on . . . it's Vicks VapoRub in steam!

Every single breath you take carries VapoRub's combination of time-proved medications deep into cold-congested large bronchial tubes to bring you glorious relief!

Then, rub Vicks VapoRub on throat, chest and back. It works for hours to keep up relief!

World's best-known home remedy to relieve miseries of colds!



So easy! . . . So effective! Just put some VapoRub in a vaporizer or bowl of boiling water (as shown in pkg.). Then breathe in the vapors. Relief comes in a hurry!

HENN Theatre

MURPHY, N. C.

Saturday, January 20
Don (Red) Barry, in—
"Border Rangers"
Added Comedy and Serial No. 13

LATE SHOW
Cesar Romero-June Havoc
—In—
"Once A Thief"

Sun.-Mon., Jan. 21-22
Ann Sheridan and Dennis O'Keefe, in—
"Woman On The Run"
Added News and Comedy

Tues.-Wed., January 23-24
Betsy Drake-Dennis Morgan
—In—
"Pretty Baby"
Extra Added Attractions

Thurs.-Fri., Jan. 25-26
Stephen McNally - Alexis Smith, in—
"Wyoming Mail"
Added News and Cartoon In Technicolor

DICKEY Theatre

MURPHY, N. C.

Saturday, January 20
James Ellison-Russ Hayden
—In—
"Marshal of Helderado"
Added Cartoon and Serial No. 6

LATE SHOW
James Dunn-Florence Rice
—In—
"The Ghost and the Guest"
Added Cartoon

Sun.-Mon., Jan. 21-22
Penny Singleton-Arthur Lake, in—
"Blondies Hero"
Added News and Cartoon

Tues.-Wed., January 23-24
Donald Woods-Trudy Marshall, in—
"Barbary Pirate"
Extra added Attractions

Thurs.-Fri., Jan. 25-26
Marsha Hunt, in—
"Mary Ryan Detective"
News and Color Cartoon

HENN Theatre

ANDREWS, N. C.

Saturday, January 20
Roy Rogers and Trigger,
—In—
"North of the Great Divide"
Added Cartoon and Serial No. 7
In Tricolor

Sun.-Mon., Jan. 21-22
Joan Fontaine and Robert Ryan, in—
"Born To Be Bad"
Added Cartoon and News

Tues.-Wed., January 23-24
James Cagney-Barbara Payton, in—
"Kiss Tomorrow Goodbye"
Extra added attractions

Thurs.-Fri., Jan. 25-26
Robert Mitchum and Claude Rains, in—
"Where Danger Lives"
Also Added News and Cartoon

New Silver Anniversary Pontiac

New and Beautiful Proof
that Dollar for Dollar you can't beat a Pontiac!

Be prepared to see two striking things when you come in to examine the wonderful new Silver Anniversary Pontiac. First, you will see why Pontiac is acknowledged to be the most beautiful thing on wheels. You will see a brilliantly good-looking car, with its fresh, Gull-Wing styling, colorful new interiors and clean, exciting lines. Second, you will see a price tag on these magnificent new Pontiacs which is so low that you will find it hard to understand why anybody ever buys any new car but a Pontiac! Here, indeed, is double-barreled proof that dollar for dollar you can't beat a Pontiac! Come in and see for yourself.

The Car Proves it by its Beauty and Performance!

The Price Proves it by its Downright Value!

CHEROKEE PONTIAC CO.

Murphy, North Carolina